

II. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΥΙΟΘΕΤΟΥΝ ΟΙ ΠΛΗΡΕΞΟΥΣΙΟΙ

Περαιτέρω, οι Πληρεξούσιοι υιοθέτησαν τις Δηλώσεις οι οποίες απαριθμούνται κατωτέρω, και οι οποίες προσαρτώνται στην παρούσα Τελική Πράξη.

1. Κοινή Δήλωση: Μία Ευρώπη
2. Κοινή Δήλωση για το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

1. ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ: ΜΙΑ ΕΥΡΩΠΗ

Η σημερινή ημέρα είναι μία μεγάλη στιγμή για την Ευρώπη. Ολοκληρώσαμε σήμερα τις διαπραγματεύσεις προσχώρησης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κύπρου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Ουγγαρίας, της Λετονίας, της Λιθουανίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβακίας και της Σλοβενίας. Θα υποδεχθούμε 75 εκατομμύρια ανθρώπους ως νέους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εμείς, τα σημερινά κράτη μέλη όπως και αυτά που προσχωρούν, δηλώνουμε την πλήρη υποστήριξή μας στη συνεχή, περιεκτική και αμετάκλητη διαδικασία διεύρυνσης. Οι διαπραγματεύσεις προσχώρησης με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία θα συνεχισθούν βάσει των ιδίων αρχών που αποτέλεσαν οδηγό για τις μέχρι τώρα διαπραγματεύσεις. Τα αποτελέσματα που έχουν ήδη επιτευχθεί στις διαπραγματεύσεις αυτές δεν θα τεθούν υπό αμφισβήτηση. Εφόσον σημειωθεί περαιτέρω πρόοδος όσον αφορά τη συμμόρφωση με τα κριτήρια ένταξης, στόχος είναι να υποδεχθούμε τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία ως νέα μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2007. Χαιρετίζουμε επίσης τις σημαντικές αποφάσεις που ελήφθησαν σήμερα, σχετικά με την προσεχή φάση της υποψηφιότητας της Τουρκίας για την ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Κοινή μας επιθυμία είναι να καταστήσουμε την Ευρώπη μια ήπειρο δημοκρατίας, ελευθερίας, ειρήνης και προόδου. Η Ένωση παραμένει αποφασισμένη να αποφύγει νέες διαχωριστικές γραμμές στην Ευρώπη και να προωθήσει τη σταθερότητα και την ευημερία εντός και πέραν των νέων συνόρων της Ένωσης. Θα προχωρήσουμε στη συνεργασία για την ευόδωση της κοινής μας προσπάθειας για την επίτευξη των στόχων αυτών.

Σκοπός μας είναι Μία Ευρώπη.

Βέλγιο	Τσεχική Δημοκρατία	Δανία
Γερμανία	Εσθονία	Ελλάδα
Ισπανία	Γαλλία	Ιρλανδία
Ιταλία	Κύπρος	Λετονία
Λιθουανία	Λουξεμβούργο	Ουγγαρία
Μάλτα	Κάτω Χώρες	Αυστρία
Πολωνία	Πορτογαλία	Σλοβενία
Σλοβακία	Φινλανδία	Σουηδία
Ηνωμένο Βασίλειο		

2. ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Κατόπιν αιτήσεως του Δικαστηρίου, το Συμβούλιο δύναται, αποφασίζοντας ομοφώνως, να αυξήσει τον αριθμό των γενικών εισαγγελέων σύμφωνα με το άρθρο 222 της Συνθήκης ΕΚ και με το άρθρο 138 της Συνθήκης Ευρατόμ. Άλλως, τα νέα κράτη μέλη θα ενσωματωθούν στο ισχύον σύστημα για τον διορισμό τους.

III. ΑΛΛΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Οι Πληρεξούσιοι έλαβαν υπό σημείωση τις ακόλουθες Δηλώσεις οι οποίες έγιναν και προσαρτήθηκαν στην παρούσα Τελική Πράξη:

A. Κοινές δηλώσεις: Τα παρόντα κράτη μέλη/Εσθονία

3. Κοινή Δήλωση σχετικά με το κυνήγι της καφέ αρκούδας στην Εσθονία

B. Κοινές δηλώσεις: Διάφορα παρόντα κράτη μέλη/διάφορα νέα κράτη μέλη

4. Κοινή δήλωση της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας σχετικά με τη διμερή τους συμφωνία για τον πυρηνικό σταθμό του Τέμελιν

Γ. Κοινές δηλώσεις των παρόντων κρατών μελών

5. Δήλωση όσον αφορά την αγροτική ανάπτυξη

6. Δήλωση για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων: Τσεχική Δημοκρατία

7. Δήλωση για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων: Εσθονία

8. Δήλωση για τον ασφαλούχο σχιστόλιθο, την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και την οδηγία 96/92/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας (οδηγία για την ηλεκτρική ενέργεια): Εσθονία
9. Δήλωση σχετικά με τις εσθονικές και λιθουανικές αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη Σβάλμπαρντ
10. Δήλωση για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων: Λετονία
11. Δήλωση για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων: Λιθουανία
12. Δήλωση σχετικά με τη χερσαία διέλευση προσώπων μεταξύ της περιοχής του Καλίνινγκραντ και άλλων τμημάτων της Ρωσικής Ομοσπονδίας
13. Δήλωση για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων: Ουγγαρία
14. Δήλωση για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων: Μάλτα
15. Δήλωση για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων: Πολωνία

16. Δήλωση για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων: Σλοβενία
17. Δήλωση σχετικά με την ανάπτυξη του διευρωπαϊκού δικτύου στη Σλοβενία
18. Δήλωση για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων: Σλοβακία

Δ. Κοινές δηλώσεις διαφόρων παρόντων κρατών μελών

19. Κοινή δήλωση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων: Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Ουγγαρία, Λετονία, Λιθουανία, Πολωνία, Σλοβενία, Σλοβακία
20. Κοινή δήλωση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας για την παρακολούθηση της πυρηνικής ασφάλειας

Ε. Γενική Κοινή Δήλωση των παρόντων κρατών μελών

21. Γενική Κοινή Δήλωση

ΣΤ. Κοινές δηλώσεις διαφόρων νέων κρατών μελών

22. Κοινή δήλωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας σχετικά με το άρθρο 38 της Πράξης Προσχώρησης
23. Κοινή δήλωση της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας σχετικά με το Παράρτημα Χ, Κεφάλαιο 7, σημείο 1 (α) (ii) και με το Παράρτημα ΧΙΙΙ, Κεφάλαιο 6, σημείο 1 (α) (i) της Πράξης Προσχώρησης

Ζ. Δηλώσεις της Τσεχικής Δημοκρατίας

24. Δήλωση της Τσεχικής Δημοκρατίας για την πολιτική μεταφορών
25. Δήλωση της Τσεχικής Δημοκρατίας για τους εργαζόμενους
26. Δήλωση της Τσεχικής Δημοκρατίας για το άρθρο 35 της Συνθήκης ΕΕ.

Η. Δηλώσεις της Δημοκρατίας της Εσθονίας

- 27. Δήλωση της Δημοκρατίας της Εσθονίας σχετικά με το χάλυβα
- 28. Δήλωση της Δημοκρατίας της Εσθονίας σχετικά με την αλιεία
- 29. Δήλωση της Δημοκρατίας της Εσθονίας σχετικά με την Επιτροπή Αλιείας του Βορειοανατολικού Ατλαντικού (NEAFC)
- 30. Δήλωση της Δημοκρατίας της Εσθονίας σχετικά με την ασφάλεια των τροφίμων

Θ. Δηλώσεις της Δημοκρατίας της Λετονίας

- 31. Δήλωση της Δημοκρατίας της Λετονίας για τη στάθμιση των ψήφων στο Συμβούλιο
- 32. Δήλωση της Δημοκρατίας της Λετονίας σχετικά με την αλιεία
- 33. Δήλωση της Δημοκρατίας της Λετονίας σχετικά με το άρθρο 142α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα

I. Δήλωση της Δημοκρατίας της Λιθουανίας

34. Δήλωση της Δημοκρατίας της Λιθουανίας όσον αφορά τις λιθουανικές αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη διακανονισμού της Επιτροπής για την Αλιεία στο Βορειοανατολικό Ατλαντικό (NEAFC)

IA. Δηλώσεις της Δημοκρατίας της Μάλτας

35. Δήλωση της Δημοκρατίας της Μάλτας σχετικά με την ουδετερότητα
36. Δήλωση της Δημοκρατίας της Μάλτας για τη νησιωτική περιοχή του Gozo
37. Δήλωση της Δημοκρατίας της Μάλτας για τη διατήρηση μηδενικού συντελεστή ΦΠΑ

IB. Δηλώσεις της Δημοκρατίας της Πολωνίας

38. Δήλωση της Δημοκρατίας της Πολωνίας σχετικά με την ανταγωνιστικότητα της πολωνικής παραγωγής ορισμένων φρούτων
39. Δήλωση της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Πολωνίας σχετικά με τα χρηστά ήθη

40. Δήλωση της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Πολωνίας για την ερμηνεία της παρέκκλισης από τις απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία 2001/82/EK και στην οδηγία 2001/83/EK

ΙΓ. Δηλώσεις της Δημοκρατίας της Σλοβενίας

41. Δήλωση της Δημοκρατίας της Σλοβενίας σχετικά με τη μελλοντική περιφερειακή διαίρεση της Δημοκρατίας της Σλοβενίας
42. Δήλωση της Δημοκρατίας της Σλοβενίας σχετικά με την αυτόχθονα μέλισσα της Σλοβενίας *Apis mellifera Carnica* (kranjska čebela)

ΙΔ. Δηλώσεις της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

43. Δήλωση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τη γενική ρήτρα οικονομικής διασφάλισης, τη ρήτρα διασφάλισης για την εσωτερική αγορά και τη ρήτρα διασφάλισης για τη δικαιοσύνη και τις εσωτερικές υποθέσεις
44. Δήλωση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με τα συμπεράσματα της Διάσκεψης Προσχώρησης με τη Λετονία

A. ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ: ΤΑ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ/ΕΣΘΟΝΙΑ

3. ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΥΝΗΓΙ ΤΗΣ ΚΑΦΕ ΑΡΚΟΥΔΑΣ ΣΤΗΝ ΕΣΘΟΝΙΑ

Όσον αφορά την καφέ αρκούδα, η Εσθονία θα συμμορφωθεί πλήρως προς τις απαιτήσεις της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (Οδηγία «Οικότοποι»). Το αργότερο κατά την προσχώρηση, η Εσθονία θα θεσπίσει σύστημα αυστηρής προστασίας που συμμορφώνεται προς το άρθρο 12 της εν λόγω οδηγίας.

Καίτοι το κυνήγι της καφέ αρκούδας εν γένει δεν μπορεί να επιτραπεί, η Διάσκεψη σημειώνει ότι βάσει του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας «Οικότοποι», η Εσθονία μπορεί να επιτρέψει το κυνήγι της καφέ αρκούδας υπό ειδικές προϋποθέσεις και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζει το άρθρο 16, παράγραφοι 2 και 3.

Β. ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ: ΔΙΑΦΟΡΑ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ/ΔΙΑΦΟΡΑ
ΝΕΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

4. ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΜΕΡΗ ΤΟΥΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΥΡΗΝΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ ΤΟΥ ΤΕΜΕΛΙΝ

Η Τσεχική Δημοκρατία και η Δημοκρατία της Αυστρίας τηρούν τις διμερείς υποχρεώσεις τους δυνάμει των «Συμπερασμάτων της διαδικασίας του Μελκ και της συνέχειάς τους» της 29ης Νοεμβρίου 2001 τα οποία έχουν υιοθετήσει αμοιβαία.

Γ. ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΑΡΟΝΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

5. ΔΗΛΩΣΗ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Όσον αφορά την πολιτική περί αγροτικής ανάπτυξης για τα νέα κράτη μέλη στο πλαίσιο του προσωρινού οργάνου αγροτικής ανάπτυξης που χρηματοδοτείται από το Τμήμα Εγγυήσεων του ΕΓΤΠΕ, η Ένωση σημειώνει ότι κάθε ένα από τα νέα κράτη μέλη μπορεί να αναμένει τα ακόλουθα αρχικά κονδύλια:

Αρχικό κονδύλιο (εκατομμ. ευρώ)				
	2004	2005	2006	2004-2006
Τσεχική Δημοκρατία	147,9	161,6	172,0	481,5
Εσθονία	41,0	44,8	47,7	133,5
Κύπρος	20,3	22,2	23,9	66,4
Λετονία	89,4	97,7	103,9	291,0
Λιθουανία	133,4	145,7	155,1	434,2
Ουγγαρία	164,2	179,4	190,8	534,4
Μάλτα	7,3	8,0	8,5	23,8
Πολωνία	781,2	853,6	908,2	2 543,0
Σλοβενία	76,7	83,9	89,2	249,8
Σλοβακία	108,2	118,3	125,8	352,3
Σύνολο	1 570,0	1 715,0	1 825,0	5 110,0

6. ΔΗΛΩΣΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ: ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Η ΕΕ υπογραμμίζει τα ισχυρά στοιχεία διαφοροποίησης και ευελιξίας του διακανονισμού για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν προσπάθειες για να παρέχουν βελτιωμένη πρόσβαση της αγοράς εργασίας στους Τσέχους υπηκόους δυνάμει του εθνικού δικαίου, προκειμένου να επιταχυνθεί η προσέγγιση προς το κεκτημένο. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να βελτιωθούν σημαντικά οι ευκαιρίες απασχόλησης των Τσέχων υπηκόων στην ΕΕ κατά την προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα εφαρμόσουν κατά το βέλτιστο τρόπο τον προτεινόμενο διακανονισμό ούτως ώστε να εφαρμοσθεί πλήρως το ταχύτερο δυνατόν το κεκτημένο στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων.

7. ΔΗΛΩΣΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ: ΕΣΘΟΝΙΑ

Η ΕΕ υπογραμμίζει τα ισχυρά στοιχεία διαφοροποίησης και ευελιξίας του διακανονισμού για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν προσπάθειες για να παρέχουν βελτιωμένη πρόσβαση της αγοράς εργασίας στους Εσθονούς υπηκόους δυνάμει του εθνικού δικαίου, προκειμένου να επιταχυνθεί η προσέγγιση προς το κεκτημένο. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να βελτιωθούν σημαντικά οι ευκαιρίες απασχόλησης των Εσθονών υπηκόων στην ΕΕ κατά την προσχώρηση της Εσθονίας. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα εφαρμόσουν κατά το βέλτιστο τρόπο τον προτεινόμενο διακανονισμό ούτως ώστε να εφαρμοσθεί πλήρως το ταχύτερο δυνατόν το κεκτημένο στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων.

8. ΔΗΛΩΣΗ

ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΣΦΑΛΤΟΥΧΟ ΣΧΙΣΤΟΛΙΘΟ, ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ
ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 96/92/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ 19ΗΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1996
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΟΙΝΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
(ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ): ΕΣΘΟΝΙΑ

Η Ένωση θα παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την τήρηση, εκ μέρους της Εσθονίας, των δεσμεύσεων που έχει αναλάβει κυρίως όσον αφορά την περαιτέρω προετοιμασία της εσωτερικής αγοράς ενέργειας (αναδιάρθρωση του τομέα του ασφαλτούχου σχιστόλιθου, αναδιάρθρωση του τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας, νομοθεσία, ενίσχυση της Επιθεώρησης Ενεργειακής Αγοράς, κτλ.).

Η Ένωση εφιστά την προσοχή της Εσθονίας στα συμπεράσματα των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων της Λισσαβώνας και της Βαρκελώνης, για επιτάχυνση όσον αφορά το άνοιγμα της αγοράς – μεταξύ άλλων – στους τομείς της ηλεκτρικής ενέργειας και του φυσικού αερίου, προκειμένου να επιτευχθεί μια πλήρως λειτουργική εσωτερική αγορά στους τομείς αυτούς και σημειώνει τις προηγούμενες σχετικές δηλώσεις της Εσθονίας στις 27 Μαΐου 2002 στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων προσχώρησης. Ανεξαρτήτως της ανάγκης για έγκαιρη υλοποίηση μιας λειτουργικής εσωτερικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας, η Ένωση λαμβάνει υπό σημείωση ότι η Εσθονία επιφυλάσσεται της θέσης της όσον αφορά μελλοντικές νομοθετικές εξελίξεις στον τομέα αυτόν. Η Ένωση αναγνωρίζει, εν προκειμένω, την ειδική κατάσταση σχετικά με την αναδιάρθρωση του τομέα του ασφαλτούχου σχιστόλιθου, η οποία θα απαιτήσει ιδιαίτερες προσπάθειες έως το τέλος του 2012, καθώς και την ανάγκη για σταδιακό άνοιγμα της εσθονικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας για τους πελάτες εκτός των νοικοκυριών μέχρι την ίδια ημερομηνία.

Η Ένωση σημειώνει ότι, για τον περιορισμό της πιθανής στρέβλωσης του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, ενδέχεται να πρέπει να εφαρμοσθούν μηχανισμοί διασφάλισης, όπως η ρήτρα αμοιβαιότητας της οδηγίας 96/92/EK.

Η Επιτροπή θα παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την ανάπτυξη της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας και τις πιθανές αλλαγές στην αγορά ηλεκτρικής ενέργειας στην Εσθονία και στις γειτονικές χώρες.

Με την επιφύλαξη των ανωτέρω, κάθε κράτος μέλος μπορεί, από το 2009 και εξής, να ζητήσει από την Επιτροπή να αξιολογήσει την ανάπτυξη των αγορών ηλεκτρικής ενέργειας της ζώνης της Βαλτικής. Με βάση την αξιολόγηση αυτή και λαμβάνοντας πλήρως υπόψη το μοναδικό χαρακτήρα του ασφαλούχου σχιστόλιθου και τα κοινωνικά και οικονομικά μελήματα σχετικά με την εξαγωγή, την παραγωγή και την κατανάλωση ασφαλούχου σχιστόλιθου στην Εσθονία, καθώς επίσης και τους στόχους της Κοινότητας για την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο με τις κατάλληλες συστάσεις.

9. ΔΗΛΩΣΗ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΘΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΛΙΘΟΥΑΝΙΚΕΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΣΤΗ ΖΩΝΗ ΣΒΑΛΜΠΑΡΝΤ

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα αναλαμβάνει τη δέσμευση να συνεχίσει την εύρυθμη διαχείριση βάσει της βιώσιμης διατήρησης και βέλτιστης χρήσης των αλιευτικών αποθεμάτων γύρω από το Σβάλμπαρντ και δηλώνει την προθυμία της να διατηρήσει το υπάρχον σύστημα διαχείρισης που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και από την Εσθονία και τη Λιθουανία.

10. ΔΗΛΩΣΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ: ΛΕΤΟΝΙΑ

Η ΕΕ υπογραμμίζει τα ισχυρά στοιχεία διαφοροποίησης και ευελιξίας του διακανονισμού για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν προσπάθειες για να παράσχουν βελτιωμένη πρόσβαση στην αγορά εργασίας στους Λετονούς υπηκόους δυνάμει του εθνικού δικαίου, προκειμένου να επισπευσθεί η προσέγγιση προς το κεκτημένο. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να βελτιωθούν σημαντικά οι ευκαιρίες απασχόλησης των Λετονών υπηκόων στην ΕΕ κατά την προσχώρηση της Λετονίας. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα εφαρμόσουν κατά το βέλτιστο τρόπο τον προτεινόμενο διακανονισμό ούτως ώστε να εφαρμοσθεί πλήρως το ταχύτερο δυνατόν το κεκτημένο στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων.

11. ΔΗΛΩΣΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ: ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Η ΕΕ υπογραμμίζει τα ισχυρά στοιχεία διαφοροποίησης και ευελιξίας του διακανονισμού για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν προσπάθειες για να παρέχουν βελτιωμένη πρόσβαση στην αγορά εργασίας στους Λιθουανούς υπηκόους δυνάμει του εθνικού δικαίου, προκειμένου να επισπευσθεί η προσέγγιση προς το κεκτημένο. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να βελτιωθούν σημαντικά οι ευκαιρίες απασχόλησης των Λιθουανών υπηκόων στην ΕΕ κατά την προσχώρηση της Λιθουανίας. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα εφαρμόσουν κατά το βέλτιστο τρόπο τον προτεινόμενο διακανονισμό ούτως ώστε να εφαρμοσθεί πλήρως το ταχύτερο δυνατόν το κεκτημένο στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων.

12. ΔΗΛΩΣΗ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΕΡΣΑΙΑ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΤΟΥ ΚΑΛΙΝΙΝΓΚΡΑΝΤ

ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΡΩΣΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ

Η Κοινότητα πρέπει να βοηθήσει τη Λιθουανία να εκπληρώσει όσο το δυνατόν συντομότερα τις προϋποθέσεις πλήρους συμμετοχής στο κεκτημένο του Σένγκεν, προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι η Λιθουανία θα συμπεριληφθεί στην πρώτη ομάδα των νέων κρατών μελών που θα συμμετάσχουν πλήρως στο κεκτημένο του Σένγκεν. Η πλήρης συμμετοχή θα εξαρτηθεί από την αντικειμενική αξιολόγηση ότι πληρούνται όλες οι αναγκαίες προϋποθέσεις σύμφωνα με το κεκτημένο του Σένγκεν.

13. ΔΗΛΩΣΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ: ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Η ΕΕ υπογραμμίζει τα ισχυρά στοιχεία διαφοροποίησης και ευελιξίας του διακανονισμού για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν προσπάθειες για να παρέχουν βελτιωμένη πρόσβαση στην αγορά εργασίας στους Ούγγρους υπηκόους δυνάμει του εθνικού δικαίου, προκειμένου να επισπευσθεί η προσέγγιση προς το κεκτημένο. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να βελτιωθούν σημαντικά οι ευκαιρίες απασχόλησης των Ούγγρων υπηκόων στην ΕΕ κατά την προσχώρηση της Ουγγαρίας. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα εφαρμόσουν κατά το βέλτιστο τρόπο τον προτεινόμενο διακανονισμό ούτως ώστε να εφαρμοσθεί πλήρως το ταχύτερο δυνατόν το κεκτημένο στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων.

14. ΔΗΛΩΣΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ: ΜΑΛΤΑ

Σε περίπτωση κατά την οποία η προσχώρηση της Μάλτας δημιουργήσει δυσκολίες όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων, το θέμα μπορεί να υποβληθεί στα όργανα της Ένωσης προκειμένου να βρεθεί λύση του προβλήματος. Η λύση αυτή θα είναι απόλυτα σύμφωνη με τις διατάξεις των Συνθηκών (συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση) και με τις διατάξεις οι οποίες θεσπίζονται κατ' εφαρμογή τους, ιδίως τις διατάξεις σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων.

15. ΔΗΛΩΣΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ: ΠΟΛΩΝΙΑ

Η ΕΕ υπογραμμίζει τα ισχυρά στοιχεία διαφοροποίησης και ευελιξίας του διακανονισμού για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν προσπάθειες για να παρέχουν βελτιωμένη πρόσβαση στην αγορά εργασίας στους Πολωνούς υπηκόους δυνάμει του εθνικού δικαίου, προκειμένου να επισπευσθεί η προσέγγιση προς το κεκτημένο. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να βελτιωθούν σημαντικά οι ευκαιρίες απασχόλησης των Πολωνών υπηκόων στην ΕΕ κατά την προσχώρηση της Πολωνίας. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα εφαρμόσουν κατά το βέλτιστο τρόπο τον προτεινόμενο διακανονισμό ούτως ώστε να εφαρμοσθεί πλήρως το ταχύτερο δυνατόν το κεκτημένο στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων.

16. ΔΗΛΩΣΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ: ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Η ΕΕ υπογραμμίζει τα ισχυρά στοιχεία διαφοροποίησης και ευελιξίας του διακανονισμού για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν προσπάθειες για να παρέχουν βελτιωμένη πρόσβαση στην αγορά εργασίας στους Σλοβένους υπηκόους δυνάμει του εθνικού δικαίου, προκειμένου να επισπευσθεί η προσέγγιση προς το κεκτημένο. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να βελτιωθούν σημαντικά οι ευκαιρίες απασχόλησης των Σλοβένων υπηκόων στην ΕΕ κατά την προσχώρηση της Σλοβενίας. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα εφαρμόσουν κατά το βέλτιστο τρόπο τον προτεινόμενο διακανονισμό ούτως ώστε να εφαρμοσθεί πλήρως το ταχύτερο δυνατόν το κεκτημένο στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων.

17. ΔΗΛΩΣΗ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΤΟΥ ΔΙΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ ΣΤΗ ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Η Ένωση υπενθυμίζει τη σπουδαιότητα της υποδομής μεταφορών στη Σλοβενία για την ανάπτυξη διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών και θα λάβει δεόντως υπόψη αυτό το γεγονός κατά τον καθορισμό των σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος σύμφωνα με το άρθρο 155 της Συνθήκης ΕΚ.

18. ΔΗΛΩΣΗ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ: ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Η ΕΕ υπογραμμίζει τα ισχυρά στοιχεία διαφοροποίησης και ευελιξίας του διακανονισμού για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν προσπάθειες για να παρέχουν βελτιωμένη πρόσβαση στην αγορά εργασίας στους Σλοβάκους υπηκόους δυνάμει του εθνικού δικαίου, προκειμένου να επισπευσθεί η προσέγγιση προς το κεκτημένο. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να βελτιωθούν σημαντικά οι ευκαιρίες απασχόλησης των Σλοβάκων υπηκόων στην ΕΕ κατά την προσχώρηση της Σλοβακίας. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα εφαρμόσουν κατά το βέλτιστο τρόπο τον προτεινόμενο διακανονισμό ούτως ώστε να εφαρμοσθεί πλήρως το ταχύτερο δυνατόν το κεκτημένο στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων.

Δ. ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΠΑΡΟΝΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

19. ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΚΑΙ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ
ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ: ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ, ΕΣΘΟΝΙΑ, ΟΥΓΓΑΡΙΑ, ΛΕΤΟΝΙΑ,
ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ, ΠΟΛΩΝΙΑ, ΣΛΟΒΕΝΙΑ ΚΑΙ ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Η διατύπωση του σημείου 13 των μεταβατικών μέτρων για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων δυνάμει της οδηγίας 96/71/ΕΚ στο πλαίσιο των Παραρτημάτων V, VI, VIII, IX, X, XII, XIII και XIV, γίνεται αντιληπτή από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και τη Δημοκρατία της Αυστρίας σε συμφωνία με την Επιτροπή ότι σημαίνει ότι «ορισμένες περιοχές» δύνανται, οσάκις ενδείκνυται, να περιλαμβάνουν το σύνολο του εθνικού εδάφους.

20. ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΚΑΙ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ
ΤΗΣ ΠΥΡΗΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και η Δημοκρατία της Αυστρίας υπογραμμίζουν ότι είναι σημαντικό να συνεχισθεί η διαδικασία για την εφαρμογή των συστάσεων που αφορούν τη βελτίωση της πυρηνικής ασφάλειας στις υπό προσχώρηση χώρες, όπως υπενθυμίσθηκε στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 10ης Δεκεμβρίου 2002, έως ότου προκύψουν αποτελέσματα.

Ε. ΓΕΝΙΚΗ ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΟΝΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

21. ΓΕΝΙΚΗ ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

Τα παρόντα κράτη μέλη τονίζουν ότι οι Δηλώσεις που επισυνάπτονται στην παρούσα Τελική Πράξη, δεν είναι δυνατό να αποτελέσουν αντικείμενο ερμηνείας ή εφαρμογής κατά τρόπο που θα έρχεται σε αντίθεση προς τις υποχρεώσεις των κρατών μελών, όπως αυτές προκύπτουν από τη Συνθήκη και την Πράξη Προσχώρησης.

Τα παρόντα κράτη μέλη σημειώνουν ότι η Επιτροπή συμμερίζεται πλήρως τα ανωτέρω.

ΣΤ. ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΝΕΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

22. ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 38 ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗΣ

1. Η Τσεχική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Εσθονίας, η Δημοκρατία της Λιθουανίας, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Δημοκρατία της Σλοβενίας και η Σλοβακική Δημοκρατία αντιλαμβάνονται ότι η έννοια «παραλείπει να εκπληρώσει δεσμεύσεις που ανέλαβε στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων προσχώρησης» καλύπτει μόνον τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις αρχικές Συνθήκες που εφαρμόζονται στην Τσεχική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας και τη Σλοβακική Δημοκρατία, υπό τους όρους που καθορίζονται στην Πράξη Προσχώρησης και σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στην παρούσα Πράξη.

Κατά συνέπεια, η Τσεχική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Εσθονίας, η Δημοκρατία της Λιθουανίας, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Δημοκρατία της Σλοβενίας και η Σλοβακική Δημοκρατία αντιλαμβάνονται ότι η Επιτροπή εξετάζει το ενδεχόμενο εφαρμογής του άρθρου 38 μόνο σε περιπτώσεις καταγγελιών παραβίασης των υποχρεώσεων οι οποίες αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο.

2. Η Τσεχική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Εσθονίας, η Δημοκρατία της Λιθουανίας, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Δημοκρατία της Σλοβενίας και η Σλοβακική Δημοκρατία αντιλαμβάνονται ότι το άρθρο 38 δεν θίγει την αρμοδιότητα του Δικαστηρίου όπως ορίζεται στο άρθρο 230 της Συνθήκης ΕΚ για ενέργειες που πραγματοποιεί η Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 38.
3. Η Τσεχική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Εσθονίας, η Δημοκρατία της Λιθουανίας, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Δημοκρατία της Σλοβενίας και η Σλοβακική Δημοκρατία αντιλαμβάνονται ότι η Επιτροπή, πριν να αποφασίσει εάν θα εφαρμόσει τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 38 έναντι αυτών, παρέχει στην Τσεχική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας και τη Σλοβακική Δημοκρατία την ευκαιρία να εκφράσουν την άποψη και τη θέση τους σύμφωνα με τη Δήλωση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τη γενική ρήτρα οικονομικής διασφάλισης, τη ρήτρα διασφάλισης για την εσωτερική αγορά και τη ρήτρα διασφάλισης για τη δικαιοσύνη και τις εσωτερικές υποθέσεις, οι οποίες προσαρτώνται στην παρούσα Τελική Πράξη.

23. ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ, ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7, σημείο 1, (α) (ii) ΚΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII, ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6, σημείο 1, (α) (i) ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗΣ

Εάν η μεταβατική περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 28 (ιβ) της έκτης οδηγίας ΦΠΑ δεν αντικατασταθεί από οριστικό σύστημα έως τα μέσα του 2007 και η πρόταση για την αντικατάστασή της δεν βρίσκεται σε στάδιο που να επιτρέπει την αντικατάσταση μέχρι το τέλος του 2007, η Δημοκρατία της Ουγγαρίας και η Δημοκρατία της Σλοβενίας θα ζητήσουν την εν ευθέτω χρόνω εκπόνηση έκθεσης της Επιτροπής προς το Συμβούλιο σχετικά με τη λειτουργία της μεταβατικής ρύθμισης που προβλέπεται στο Παράρτημα Χ, Κεφάλαιο 7, σημείο 1, (α) (ii) και το Παράρτημα XIII, Κεφάλαιο 6, σημείο 1, (α) (i) της Πράξης Προσχώρησης. Η έκθεση αυτή πρέπει να λαμβάνει υπόψη την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και τις πιθανές δυσμενείς συνέπειες για τον τομέα των εστιατορίων στη Δημοκρατία της Ουγγαρίας και στη Δημοκρατία της Σλοβενίας, ιδίως την απώλεια θέσεων εργασίας, την αύξηση της αδήλωτης εργασίας και τα επίπεδα αύξησης των τιμών στις υπηρεσίες εστιατορίων για τον τελικό καταναλωτή.

Z. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

24. ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Σύμφωνα με την κοινή θέση της ΕΕ σχετικά με το Κεφάλαιο «Πολιτική Μεταφορών», τα παρόντα και τα νέα κράτη μέλη μπορούν προοδευτικά να ανταλλάσσουν άδειες καμποτάζ βάσει διμερών συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας πλήρους ελευθέρωσης. Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η Τσεχική Δημοκρατία αναμένει ότι οι διμερείς συζητήσεις με τα κράτη μέλη θα συνεχισθούν κατά το 2003 προκειμένου να επιτευχθεί είτε διμερής συμφωνία για την πλήρη ελευθέρωση των ενδομεταφορών (καμποτάζ) είτε προοδευτική ανταλλαγή αδειών καμποτάζ σε περίπτωση που απαιτείται μεταβατική περίοδος.

Η Τσεχική Δημοκρατία χαιρετίζει την επίτευξη αμοιβαίας συμφωνίας με τη Γερμανία σχετικά με την επεξεργασία ανάλυσης της δομής κόστους βάσει της οποίας θα μπορούσαν να καταρτισθούν ποσοτώσεις διμερούς καμποτάζ από το έτος 2004 και εξής.

25. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥΣ

Η Τσεχική Δημοκρατία δηλώνει ότι αναμένει ότι οι προθέσεις ενός παρόντος κράτους μέλους να απελευθερώσει την πρόσβαση των Τσέχων εργαζομένων στην αγορά εργασίας του όσον αφορά συγκεκριμένους τομείς και επαγγέλματα, θα αποτελούν αντικείμενο διμερών διαβουλεύσεων μεταξύ του εν λόγω κράτους μέλους και της Τσεχικής Δημοκρατίας.

26. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 35 ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

Η Τσεχική Δημοκρατία δέχεται την αρμοδιότητα του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σύμφωνα με τους διακανονισμούς που ορίζονται στο άρθρο 35, παράγραφος 2 και παράγραφος 3, στοιχείο β) της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η Τσεχική Δημοκρατία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να προβλέψει στο εθνικό της δίκαιο ότι όταν εγείρεται ζήτημα κύρους ή ερμηνείας πράξεως που αναφέρεται στο άρθρο 35, παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση σε υπόθεση η οποία εκκρεμεί ενώπιον εθνικού δικαστηρίου κατά των αποφάσεων του οποίου δεν υπάρχει ένδικο μέσο κατά το εθνικό δίκαιο, το εν λόγω δικαστήριο υποχρεούται να προσφεύγει στο Δικαστήριο.

Η. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ

27. ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΧΑΛΥΒΑ

Η βιομηχανία επεξεργασίας χάλυβα της Εσθονίας διανύει δυναμική φάση ανάπτυξης.

Κατά τη διαπραγμάτευση των αναγκαίων προσαρμογών στους ποσοτικούς περιορισμούς που προβλέπονται στις διμερείς συμφωνίες χάλυβα μεταξύ της Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, της Ουκρανίας και του Καζακστάν ή κατά την έγκριση οιασδήποτε άλλων σχετικών ρυθμίσεων για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι ανάγκες εισαγωγής που απορρέουν από την προβλεπόμενη επέκταση της εσθονικής βιομηχανίας χάλυβα στο εγγύς μέλλον. Η Εσθονία τονίζει ότι οι αναμενόμενες ανάγκες εισαγωγής της έχουν διαβιβασθεί στη Διάσκεψη Προσχώρησης.

28. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ

Η Εσθονία γνωρίζει ότι τη διαχείριση της συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Εσθονίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με τη συνεργασία στη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων στις περιοχές Peipsi, Lämmi και λίμνης Pihkva θα εξασφαλίζει η Εσθονία σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή, και αναλόγως του αν η Κοινότητα έχει ή δεν έχει νομοθετικές διατάξεις παράγωγου δικαίου για τη διαχείριση των εσωτερικών αλιευτικών πόρων.

29. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΛΙΕΙΑΣ ΤΟΥ ΒΟΡΕΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΟΥ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΥ
(NEAFC)

Σύμφωνα με την αρχή της αποκλειστικής κοινοτικής αρμοδιότητας, τα συμφέροντα της Εσθονίας στη NEAFC θα εκπροσωπούνται από την Κοινότητα από την ημερομηνία προσχώρησης. Σε περίπτωση που η Εσθονία δεν είναι μέλος της NEAFC κατά την ημερομηνία προσχώρησης, η Εσθονία βασίζεται στην προσπάθεια της Κοινότητας να ενσωματώσει στο κοινοτικό μερίδιο την «ποσόστωση συνεργασίας μη συμβαλλόμενου μέρους» που χρησιμοποιείται από την Εσθονία και όπως καταγράφεται από τη NEAFC.

30. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Όσον αφορά τις τρίτες χώρες, η Εσθονία θα συμμορφωθεί πλήρως προς τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων.

Θ. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ

31. ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΑΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΨΗΦΩΝ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Η δήλωση αριθ. 20 της Συνθήκης της Νίκαιας ορίζει ότι στη Δημοκρατία της Λετονίας θα αντιστοιχούν τέσσερις ψήφοι επί συνόλου 345 ψήφων στο Συμβούλιο από 1ης Ιανουαρίου 2005, υπό την προϋπόθεση ότι η Ένωση θα αριθμεί 27 κράτη μέλη.

Έχοντας υπόψη την ανάγκη διασφάλισης επαρκούς, συγκρίσιμης και ισότιμης αντιπροσώπευσης των κρατών μελών στο Συμβούλιο, ανάλογα με τον πληθυσμό τους, η Δημοκρατία της Λετονίας δηλώνει ότι επιφυλάσσεται του δικαιώματος να συζητήσει το θέμα της στάθμισης των ψήφων στο Συμβούλιο κατά την επόμενη Διακυβερνητική Διάσκεψη.

32. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 για τη θέσπιση μεριδίου των κοινοτικών αλιευτικών δυνατοτήτων που κατανέμονται στα κράτη μέλη όσον αφορά τα αποθέματα και οι οποίες υπόκεινται σε όριο αλιεύσεων, η Λετονία αντιλαμβάνεται ότι οι συγκεκριμένες διατάξεις της παρούσας Πράξης σχετικά με τις αλιευτικές δυνατότητες που θα κατανεμηθούν για τη Λετονία στη Βαλτική αναφέρονται στο υφιστάμενο σύστημα διαχείρισης εντός της Διεθνούς Επιτροπής Αλιείας της Βαλτικής Θάλασσας (IBSFC), όπως έχει υπολογισθεί από την ΕΕ των 15 και την Εσθονία, τη Λετονία, τη Λιθουανία και την Πολωνία.

Όσον αφορά τις αλιευτικές δυνατότητες στην Επιτροπή για την Αλιεία στο Βορειοανατολικό Ατλαντικό (NEAFC), η Λετονία δηλώνει το ενδιαφέρον της για αλιεία στην περιοχή αυτή, μολονότι δεν έχει παρουσιάσει σημαντικό αριθμό αλιεύσεων κατά το τελευταίο διάστημα. Η Λετονία ως συνεργαζόμενο μέρος της NEAFC, σεβόμενη όλες τις αποφάσεις και τους κανονισμούς αυτής της Επιτροπής, προσδοκά ότι θα ληφθούν δεόντως υπόψη τα συμφέροντά της κατά την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων στη Λετονία και άλλα νέα κράτη μέλη.

33. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 142α ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 40/94
ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ, ΤΗΣ 20ΗΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1993, ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΗΜΑ

Η Δημοκρατία της Λετονίας θεωρεί ότι η εφαρμογή του άρθρου 142α παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα δεν αποκλείει την απαγόρευση της χρήσης κοινοτικού σήματος στο έδαφος της Δημοκρατίας της Λετονίας δυνάμει του άρθρου 106, παράγραφος 2 του κανονισμού.

I. ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ

34. ΔΗΛΩΣΗ

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ

ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΚΕΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

ΣΤΗ ΖΩΝΗ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ ΣΤΟ ΒΟΡΕΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΟ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟ (NEAFC)

Η Λιθουανία δηλώνει το ενδιαφέρον της για τη συνέχιση της παραδοσιακής αλιείας στη ζώνη διακανονισμού της Επιτροπής για την Αλιεία στο Βορειοανατολικό Ατλαντικό (NEAFC) μετά την προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η Λιθουανία βασίζεται στην υποστήριξη της ΕΕ κατά την προσχώρησή της στη NEAFC. Η Λιθουανία προσδοκά ότι μετά την προσχώρηση στην ΕΕ, οι αλιευτικές δραστηριότητες της Λιθουανίας στη ζώνη διακανονισμού NEAFC θα συνεχισθούν και ότι θα κατανεμηθούν επαρκείς ποσοτώσεις στη ζώνη αυτή σύμφωνα με την αρχή της σχετικής σταθερότητας.

ΙΑ. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ

35. ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΥΔΕΤΕΡΟΤΗΤΑ

Η Μάλτα διακηρύσσει την προσήλωσή της στην Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως αυτή ορίζεται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η Μάλτα επιβεβαιώνει ότι η συμμετοχή της στην Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν θίγει την ουδετερότητά της. Η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση ορίζει συγκεκριμένα ότι οιαδήποτε απόφαση της Ένωσης να κινηθεί προς κοινή άμυνα λαμβάνεται με ομόφωνη απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, την οποία τα κράτη μέλη πρέπει να υιοθετήσουν σύμφωνα με τους αντίστοιχους συνταγματικούς τους κανόνες.

36. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ
ΓΙΑ ΤΗ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΟΥ GOZO

Η Κυβέρνηση της Μάλτας,

Σημειώνοντας ότι η νησιωτική περιοχή του Gozo παρουσιάζει οικονομικές και κοινωνικές ιδιαιτερότητες καθώς και μειονεκτήματα που οφείλονται στις συνδυασμένες επιπτώσεις των χαρακτηριστικών της: είναι διπλά νησιωτική, το φυσικό περιβάλλον είναι ευαίσθητο, ο πληθυσμός λιγοστός αλλά πυκνός και οι εγγενείς πόροι περιορισμένοι,

Σημειώνοντας ότι το κατά κεφαλήν Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν της νησιωτικής περιοχής του Gozo είναι σημαντικά χαμηλότερο από το ΑΕΓΧΠ της Μάλτας ως συνόλου,

Σημειώνοντας ότι η Μάλτα εφαρμόζει ειδικές οικονομικές και κοινωνικές πολιτικές για τη νησιωτική περιοχή του Gozo, με στόχο την αντιμετώπιση των μόνιμων διαρθρωτικών μειονεκτημάτων από τα οποία πλήττεται,

Αναγνωρίζοντας ότι, μετά την προσχώρηση της Μάλτας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ως αποτέλεσμα της συμφωνίας σχετικά με την επιλεξιμότητα της Μάλτας για τους στόχους των Διαρθρωτικών Ταμείων και για τη συνδρομή του Ταμείου Συνοχής, καθώς και των συμφωνιών σχετικά με το μηδενικό συντελεστή ΦΠΑ για τις εσωτερικές μεταφορές επιβατών και σχετικά με τη μεταβατική περίοδο για τις εσωτερικές μεταφορές γεωργικών προϊόντων, η περιοχή του Gozo θα ωφεληθεί από ειδικά μέτρα αντιμετώπισης των διαρθρωτικών της μειονεκτημάτων, και επί πλέον θα συμμετέχει σε μέτρα γενικότερης οικονομικής και κοινωνικής ωφέλειας,

Αναγνωρίζοντας περαιτέρω ότι η ταξινόμηση NUTS 3 της περιοχής του Gozo δεν μπορεί, από μόνη της, να εξασφαλίσει την εφαρμογή της δηλωμένης δέσμευσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης να λαμβάνει μέτρα υπέρ των λιγότερο ευνοημένων περιοχών,

Δηλώνει ότι, πριν από το τέλος κάθε κοινοτικής δημοσιονομικής περιόδου που συνεπάγεται επανακαθορισμό της κοινοτικής περιφερειακής πολιτικής, η Μάλτα θα ζητά από την Επιτροπή να υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση με θέμα την οικονομική και κοινωνική κατάσταση της περιοχής του Gozo, και, ιδίως, τις διαφορές των επιπέδων κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης μεταξύ Gozo και Μάλτας. Θα ζητείται από την Επιτροπή να προτείνει κατάλληλα μέτρα, εφόσον απαιτούνται, στο πλαίσιο της κοινοτικής περιφερειακής πολιτικής ή άλλων σχετικών κοινοτικών πολιτικών, προκειμένου να εξασφαλίζεται η συνεχής μείωση των ανομοιοτήτων μεταξύ Gozo και Μάλτας και η περαιτέρω ενσωμάτωση του Gozo στην εσωτερική αγορά με δίκαιους όρους. Ειδικότερα, στην περίπτωση που η Μάλτα, ως σύνολο, δεν θα είναι πλέον επιλέξιμη για ορισμένα μέτρα της περιφερειακής πολιτικής, η έκθεση αυτή θα εκτιμά εάν η περιοχή του Gozo, λόγω της ιδιαίτερης οικονομικής κατάστασης, δικαιολογείται να εξακολουθήσει να είναι επιλέξιμη για τα μέτρα αυτά και υπό ποιες προϋποθέσεις, κατά την περίοδο αναφοράς.

37. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ
ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΜΗΔΕΝΙΚΟΥ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΦΠΑ

Η αποδοχή εκ μέρους της Μάλτας μεταβατικής περιόδου έως την 1η Ιανουαρίου 2010 για τη διατήρηση του μηδενικού συντελεστή ΦΠΑ αντί του κανονικού συντελεστή 5% στις προμήθειες τροφίμων και φαρμακευτικών προϊόντων βασίζεται στην προϋπόθεση ότι η μεταβατική περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 28, παράγραφος 1 της έκτης οδηγίας ΦΠΑ λήγει την ημερομηνία εκείνη.

ΙΒ. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ

38. ΔΗΛΩΣΗ

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ

ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΦΡΟΥΤΩΝ

Η Πολωνία λαμβάνει υπό σημείωση ότι η εφαρμογή του κοινού δασμολογίου της ΕΕ στην Πολωνία ενδέχεται να έχει άμεσες δυσμενείς επιπτώσεις στην ανταγωνιστικότητα των Πολωνών παραγωγών σαρκωδών καρπών, βύσσινων και μήλων. Εάν, μετά την προσχώρηση, ανακύψουν σοβαρές δυσχέρειες που ενδέχεται να επιμείνουν στους τομείς αυτούς, η Πολωνία θα ζητήσει επείγουσα εφαρμογή της γενικής ρήτρας διασφάλισης και θα υποβάλει αίτημα για τη λήψη μέτρων που θα επιτρέψουν τη μόνιμη άρση των διαταραχών όσον αφορά την ανταγωνιστικότητα στον τομέα των σαρκωδών καρπών, των βύσσινων και των μήλων.

39. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΧΡΗΣΤΑ ΗΘΗ

Η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Πολωνίας αντιλαμβάνεται ότι καμία διάταξη της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, των Συνθηκών περί ιδρύσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή των Συνθηκών που τροποποιούν ή συμπληρώνουν τις εν λόγω Συνθήκες, δεν εμποδίζουν το πολωνικό κράτος όσον αφορά τη ρύθμιση θεμάτων με ηθική σημασία, καθώς και θεμάτων σχετικών με την προστασία της ανθρώπινης ζωής.

40. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΗΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2001/82/ΕΚ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2001/83/ΕΚ

Η Πολωνία θεωρεί ότι τα φαρμακευτικά προϊόντα του καταλόγου του Προσαρτήματος Α του Παραρτήματος XII της παρούσας Πράξης με άδειες κυκλοφορίας, μπορούν να διατίθενται σε εμπορία στην Πολωνία.

ΙΓ. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ

41. ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΔΙΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ

Η Δημοκρατία της Σλοβενίας τονίζει τη σημασία που αποδίδει στην ισόρροπη περιφερειακή ανάπτυξη και στην ανάγκη να γεφυρωθούν οι κοινωνικοοικονομικές διαφορές μεταξύ των περιφερειών της.

Η Δημοκρατία της Σλοβενίας σημειώνει ότι η αρμοδιότητα για τη λήψη αποφάσεων σχετικά με την περιφερειακή της διαίρεση ανήκει αποκλειστικά στη Δημοκρατία της Σλοβενίας. Εξαίρεση σε αυτό αποτελεί η περιφερειακή διαίρεση της Σλοβενίας για τους σκοπούς της κοινής περιφερειακής κατάταξης των μονάδων επικράτειας (NUTS).

Το ζήτημα της περιφερειακής διαίρεσης της Σλοβενίας σε επίπεδο NUTS 2 διευθετήθηκε προσωρινά, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων προσχώρησης, κατά τη δέκατη ένατη συνεδρίαση της Διάσκεψης σε επίπεδο Αναπληρωτών, στις 29 Ιουλίου 2002, υπό τους όρους που καθορίζονται στα συμπεράσματα της Διάσκεψης. Τα εν λόγω συμπεράσματα επιβεβαιώθηκαν στην υπουργική σύνοδο της Διάσκεψης Προσχώρησης της 1ης Οκτωβρίου 2002.

Δήλωση της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, για την οποία κανένα από τα κράτη μέλη δεν έφερε αντίρρηση σε καμία φάση, περιελήφθη στα Συμπεράσματα της Διάσκεψης και το σχετικό μέρος της αναφέρει:

«Η Σλοβενία σημειώνει με ικανοποίηση ότι η ΕΕ έλαβε υπόψη της ότι ολόκληρη η επικράτεια της Σλοβενίας θα θεωρείται ως μια ενιαία περιοχή σε επίπεδο NUTS 2 για την περίοδο έως τα τέλη του 2006, ότι η Σλοβενία προτίθεται να εφαρμόσει ένα Ενιαίο Έγγραφο Προγραμματισμού που θα καλύπτει ολόκληρη την επικράτεια της Σλοβενίας για την περίοδο προγραμματισμού έως τα τέλη του 2006 και ότι η Σλοβενία θα συνεχίσει τις συζητήσεις με την Επιτροπή για εδαφική διαίρεση που θα εξασφαλίζει ισόρροπη περιφερειακή ανάπτυξη προκειμένου να αναθεωρήσει, αφού θα είναι ήδη κράτος μέλος, την κατάταξη NUTS έως τα τέλη του 2006 το αργότερο.

Εάν η πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινής κατάταξης στατιστικών μονάδων επικράτειας (NUTS) θεσπισθεί και τεθεί σε ισχύ πριν από την προσχώρηση της Σλοβενίας, η Σλοβενία θα διαπραγματευθεί, εν ανάγκη, με την ΕΕ την εφαρμογή του στην εδαφική διαίρεση της Σλοβενίας.

Στη βάση αυτή, η Σλοβενία μπορεί να δεχθεί την πρόταση της ΕΕ και συμφωνεί ότι, στο παρόν στάδιο, δεν απαιτείται περαιτέρω διαπραγμάτευση για το κεφάλαιο αυτό.»

42. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΥΤΟΧΘΟΝΑ ΜΕΛΙΣΣΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ *Apis mellifera Carnica*
(kranjska čebela)

Εκτιμώντας το γεγονός ότι το σλοβένικο υποείδος μελισσών *Apis mellifera Carnica* (γνωστό επίσης και με τις ονομασίες «*kranjska čebela*», «*Carniolan bee*», «*Krainer Biene*», «*Carnica*», και «*Kärntner Biene*») αποτελεί αυτόχθονα ζωικό πληθυσμό της Δημοκρατίας της Σλοβενίας,

Εκτιμώντας τις συνεχείς προσπάθειες εκατονταετιών για τη διατήρηση και την επιλογή της γηγενούς μέλισσας στο έδαφος της σημερινής Σλοβενίας, με παράλληλο στόχο τη διατήρησή της ως αυτόχθον γενετικό υλικό, από την οποία προέκυψε ένας πληθυσμός μελισσών με γενετική σταθερότητα και ισορροπία,

Εκτιμώντας την επιτακτική ανάγκη διατήρησης του συγκεκριμένου αυτόχθονος πληθυσμού μελισσών με τα ευδιάκριτα χαρακτηριστικά και την κατ' αυτόν τον τρόπο συμβολή στη συντήρηση της βιοποικιλότητας,

Η Δημοκρατία της Σλοβενίας δηλώνει ότι προτίθεται να συνεχίσει να εφαρμόζει όλα τα δέοντα μέτρα που είναι αναγκαία για να εξασφαλισθεί η διατήρηση της αυτόχθονος *Apis mellifera Carnica* στο έδαφος της Δημοκρατίας της Σλοβενίας.

Η Δημοκρατία της Σλοβενίας υπενθυμίζει ότι έθεσε το θέμα αυτό στις διαπραγματεύσεις προσχώρησης και ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση τόνισε ότι μπορούν να λαμβάνονται εθνικά μέτρα βάσει του άρθρου 30 της Συνθήκης, τηρουμένης της αρχής της αναλογικότητας, και ότι δεν είναι απαραίτητο να συμπεριληφθεί το ζήτημα στις διαπραγματεύσεις.

ΙΔ. ΔΗΛΩΣΕΙΣ
ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Τα Υψηλά Συμβαλλόμενα Μέρη έλαβαν υπό σημείωση τις ακόλουθες δηλώσεις της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων:

43. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΓΙΑ ΤΗ ΓΕΝΙΚΗ ΡΗΤΡΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ,
ΤΗ ΡΗΤΡΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ
ΚΑΙ ΤΗ ΡΗΤΡΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Πριν αποφασίσει σχετικά με το αν θα εφαρμόσει τις ρήτρες διασφάλισης για την εσωτερική αγορά και για τη δικαιοσύνη και τις εσωτερικές υποθέσεις, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων θα ακούσει την ή τις απόψεις και θέσεις του ή των κρατών μελών που θα θίγονται άμεσα από τα μέτρα αυτά και θα λάβει δεόντως υπόψη της αυτές τις απόψεις και θέσεις.

Η γενική ρήτρα οικονομικής διασφάλισης καλύπτει και τη γεωργία. Μπορεί να ενεργοποιείται όταν ανακύπτουν, σε συγκεκριμένους γεωργικούς τομείς, σοβαρές και ενδεχομένως παρατεινόμενες δυσχέρειες που δύνανται να επιφέρουν σοβαρή επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης σε ορισμένη περιοχή. Λαμβανομένων υπόψη των ειδικών προβλημάτων του γεωργικού τομέα στην Πολωνία, τα μέτρα που λαμβάνει η Επιτροπή προκειμένου να αποτρέπει διαταραχές της αγοράς δυνάμει της γενικής ρήτρας οικονομικής διασφάλισης ενδέχεται να περιλαμβάνουν συστήματα παρακολούθησης των εμπορικών ροών μεταξύ της Πολωνίας και άλλων κρατών μελών.

44. ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ
ΤΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΗΣ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗΣ ΜΕ ΤΗ ΛΕΤΟΝΙΑ

Η μεταχείριση των εγκαταλελειμμένων γαιών, π.χ. η επάνοδος των γαιών στις παραδοσιακές περιβαλλοντικές συνθήκες και/ή η αποφυγή των «κλειστών» εκτάσεων, μπορεί να υποστηριχθεί ως μέτρο δυνάμει του άρθρου 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 στο Ενιαίο Έγγραφο Προγραμματισμού, στα πλαίσια του στόχου αριθ. 1.

Το άρθρο 33 παρέχει διάφορες δυνατότητες, εν προκειμένω: π.χ. σύμφωνα με την όγδοη περίπτωση για τη διαχείριση των γεωργικών υδάτινων πόρων, αλλά, ιδίως, σύμφωνα με την ενδέκατη περίπτωση, η οποία προβλέπει ότι μπορεί να παρέχεται στήριξη για την προστασία του περιβάλλοντος σε σχέση με τη γεωργία, τη δασοκομία και τη διατήρηση των γαιών καθώς και τη βελτίωση της καλής διαβίωσης των ζώων. Η στήριξη αυτή μπορεί να λαμβάνει τη μορφή μιας μόνης πληρωμής για τη φιλική προς το περιβάλλον μεταχείριση των εγκαταλελειμμένων γαιών.

Το προτεινόμενο μέτρο δεν θα πρέπει να περιλαμβάνει ως ειδικό σκοπό την επάνοδο των γαιών στη γεωργική παραγωγή που καλύπτεται από την Κοινή Οργάνωση των Αγορών ή την παύση της καλλιέργειας. Ωστόσο, οι γαίες τις οποίες κατέχουν γεωργοί και τις μεταχειρίζονται όπως περιγράφεται ανωτέρω, μπορούν να χρησιμοποιούνται από τους εν λόγω γεωργούς σε συνδυασμό με τις γεωργικές εκτάσεις που έχουν ήδη, προκειμένου να τροποποιηθούν οι σημερινές μέθοδοι γεωργικής παραγωγής τους κατά τρόπον ώστε να προστατεύεται το περιβάλλον και να διατηρείται το φυσικό περιβάλλον. Στην περίπτωση αυτή, είναι δυνατή περαιτέρω στήριξη δυνάμει του γεωργοπεριβαλλοντικού μέτρου που αναφέρεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999.

IV. ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ

Οι πληρεξούσιοι έλαβαν υπό σημείωση την ανταλλαγή επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας σχετικά με διαδικασία ενημέρωσης και διαβουλεύσεων για τη θέσπιση ορισμένων αποφάσεων και άλλων μέτρων που πρέπει να ληφθούν κατά την περίοδο πριν από την προσχώρηση, και η οποία προσαρτάται στην παρούσα Τελική Πράξη.

Ανταλλαγή επιστολών

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Τσεχικής Δημοκρατίας,
της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας,
της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας,
της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας,
της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας
σχετικά με διαδικασία ενημέρωσης και διαβουλεύσεων
για τη θέσπιση ορισμένων αποφάσεων και άλλων μέτρων
που πρέπει να ληφθούν κατά την περίοδο πριν από την προσχώρηση

Επιστολή αριθ. 1

Αξιότιμε κύριε,

Λαμβάνω την τιμή να αναφερθώ στη διαδικασία ενημέρωσης και διαβουλεύσεων για τη θέσπιση ορισμένων αποφάσεων και άλλων μέτρων που πρέπει να ληφθούν κατά την περίοδο πριν από την προσχώρηση της χώρας σας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ζήτημα που προέκυψε στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων προσχωρήσεως.

Επιβεβαιώνω με την παρούσα ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να συμφωνήσει σχετικά με μία τέτοια διαδικασία σύμφωνα με τους όρους που διατυπώνονται στο Παράρτημα της παρούσας επιστολής, η οποία μπορεί να εφαρμοσθεί από την ημερομηνία κατά την οποία η Διάσκεψη διαπραγματεύσεων θα κηρύξει την οριστική περάτωση των διαπραγματεύσεων διεύρυνσης.

Θα σας ήμουν υπόχρεος εάν μου επιβεβαιώνατε ότι η Κυβέρνησή σας είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Με τιμή,

Επιστολή αριθ. 2

Αξιότιμε κύριε

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη της επιστολής σας, η οποία έχει ως εξής:

«Λαμβάνω την τιμή να αναφερθώ στη διαδικασία ενημέρωσης και διαβουλεύσεων για τη θέσπιση ορισμένων αποφάσεων και άλλων μέτρων που πρέπει να ληφθούν κατά την περίοδο πριν την προσχώρηση της χώρας σας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ζήτημα που προέκυψε στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων προσχωρήσεως.

Επιβεβαιώνω με την παρούσα ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να συμφωνήσει σχετικά με μία τέτοια διαδικασία σύμφωνα με τους όρους που διατυπώνονται στο Παράρτημα της παρούσας επιστολής, η οποία μπορεί να εφαρμοσθεί από την ημερομηνία κατά την οποία η Διάσκεψη διαπραγματεύσεων θα κηρύξει την οριστική περάτωση των διαπραγματεύσεων διεύρυνσης.

Θα σας ήμουν υπόχρεος εάν μου επιβεβαιώνατε ότι η Κυβέρνησή σας είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.»

Λαμβάνω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η Κυβέρνηση της χώρας μου είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της εν λόγω επιστολής.

Με τιμή,

Παράρτημα

Διαδικασία ενημέρωσης και διαβουλεύσεων
για τη θέσπιση ορισμένων αποφάσεων και άλλων μέτρων
που πρέπει να ληφθούν κατά την περίοδο πριν από την προσχώρηση

I.

1. Για να εξασφαλισθεί η δέουσα ενημέρωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, που αποκαλούνται στο εξής «προσχωρούντα κράτη», κάθε πρόταση, ανακοίνωση, σύσταση ή πρωτοβουλία, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε αποφάσεις των οργάνων ή οργανισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, γνωστοποιείται στα προσχωρούντα κράτη αφού διαβιβασθεί στο Συμβούλιο.
2. Οι διαβουλεύσεις διεξάγονται μετά από αιτιολογημένη αίτηση ενός προσχωρούντος κράτους, το οποίο εκθέτει σαφώς τα συμφέροντά του ως μελλοντικού μέλους της Ένωσης και διατυπώνει τις παρατηρήσεις του.
3. Για τις διοικητικές αποφάσεις δεν διεξάγονται, κατά γενικό κανόνα, διαβουλεύσεις.
4. Οι διαβουλεύσεις διεξάγονται στα πλαίσια προσωρινής επιτροπής, που αποτελείται από αντιπροσώπους της Ένωσης και των προσχωρούντων κρατών.

5. Από την πλευρά της Ένωσης, μέλη της προσωρινής επιτροπής είναι τα μέλη της Επιτροπής των Μόνιμων Αντιπροσώπων ή πρόσωπα που αυτά ορίζουν για τον σκοπό αυτό. Η Επιτροπή καλείται να εκπροσωπηθεί στις εργασίες αυτές.
6. Η προσωρινή επιτροπή επικουρείται από γραμματεία, η οποία είναι η γραμματεία της Διάσκεψης, της οποίας η θητεία παρατείνεται για τον σκοπό αυτό.
7. Οι διαβουλεύσεις διεξάγονται κατά κανόνα όταν από τις προπαρασκευαστικές εργασίες σε επίπεδο Ένωσης για την έκδοση αποφάσεων του Συμβουλίου, έχουν προκύψει κοινές κατευθύνσεις που επιτρέπουν την επωφελή διεξαγωγή διαβουλεύσεων.
8. Αν εξακολουθούν να υφίστανται σοβαρές δυσχέρειες μετά τις διαβουλεύσεις, το θέμα μπορεί να τίθεται σε υπουργικό επίπεδο, μετά από αίτηση ενός προσχωρούντος κράτους.
9. Οι ανωτέρω διατάξεις εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις αποφάσεις του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων.
10. Η διαδικασία που προβλέπεται στις ανωτέρω παραγράφους εφαρμόζεται επίσης σε κάθε απόφαση που λαμβάνουν τα προσχωρούντα κράτη, η οποία θα μπορούσε να έχει επιπτώσεις στις υποχρεώσεις που προκύπτουν από την ιδιότητά τους ως μελλοντικών μελών της Ένωσης.

II.

1. Η διαδικασία που προβλέπεται στο σημείο I εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, στα σχέδια κοινών στρατηγικών του Συμβουλίου κατά την έννοια του άρθρου 13 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα σχέδια κοινών δράσεων του Συμβουλίου κατά την έννοια του άρθρου 14 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα σχέδια κοινών θέσεων του Συμβουλίου κατά την έννοια του άρθρου 15 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, υπό την επιφύλαξη των κατωτέρω διατάξεων.
2. Η Προεδρία εφιστά την προσοχή των προσχωρούντων κρατών στα εν λόγω σχέδια, όταν η πρόταση ή ανακοίνωση προέρχεται από κράτος μέλος.
3. Οι διαβουλεύσεις μπορούν να πραγματοποιούνται υπό μορφήν ανταλλαγής μηνυμάτων με ηλεκτρονικά μέσα, εκτός εάν ένα προσχωρούν κράτος μέλος προβάλλει αιτιολογημένες αντιρρήσεις.
4. Εάν οι διαβουλεύσεις πραγματοποιηθούν στα πλαίσια της προσωρινής επιτροπής, τα μέλη της εν λόγω επιτροπής που ανήκουν στην Ένωση μπορούν να είναι, όπου ενδείκνυται, μέλη της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας.

III.

1. Η διαδικασία που προβλέπεται στο σημείο I εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, στα σχέδια κοινών θέσεων, αποφάσεων-πλαίσιο και αποφάσεων του Συμβουλίου κατά την έννοια του άρθρου 34 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση καθώς και στην κατάρτιση συμβάσεων, όπως προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο, υπό την επιφύλαξη των κατωτέρω διατάξεων.
2. Η Προεδρία εφιστά την προσοχή των προσχωρούντων κρατών στα εν λόγω σχέδια, όταν η πρόταση ή ανακοίνωση προέρχεται από κράτος μέλος.
3. Εάν οι διαβουλεύσεις πραγματοποιηθούν στα πλαίσια της προσωρινής επιτροπής, τα μέλη της εν λόγω επιτροπής που ανήκουν στην Ένωση μπορούν να είναι, όπου ενδείκνυται, μέλη της Επιτροπής του άρθρου 36 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

IV.

Η Τσεχική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Εσθονίας, η Κυπριακή Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Λετονίας, η Δημοκρατία της Λιθουανίας, η Δημοκρατία της Ουγγαρίας, η Δημοκρατία της Μάλτας, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Δημοκρατία της Σλοβενίας και η Σλοβακική Δημοκρατία λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι η προσχώρησή τους στις συμφωνίες ή συμβάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3, παράγραφος 4, στο άρθρο 5, παράγραφος 1, δεύτερη φράση, στο άρθρο 5, παράγραφος 2, στο άρθρο 6, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο και στο άρθρο 6, παράγραφος 5 της Πράξης περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των Συνθηκών να συμπίπτει, στο μέτρο του δυνατού και υπό τους όρους που προβλέπονται στην Πράξη αυτή, με την έναρξη ισχύος της Συνθήκης Προσχωρήσεως.

Εφόσον οι συμφωνίες ή συμβάσεις, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 3, παράγραφος 4, στο άρθρο 5, παράγραφος 1, δεύτερη φράση και στο άρθρο 5, παράγραφος 2, υπάρχουν μόνο ως σχέδια, δεν έχουν υπογραφεί και πιθανώς δεν μπορούν να υπογραφούν κατά την περίοδο πριν από την προσχώρηση, τα προσχωρούντα κράτη θα κληθούν να συμμετάσχουν, μετά την υπογραφή της Συνθήκης Προσχωρήσεως και σύμφωνα με τις κατάλληλες διαδικασίες, στην επεξεργασία των σχεδίων αυτών με πνεύμα θετικό και με τρόπο που να διευκολύνεται η σύναψή τους.

V.

Όσον αφορά τη διαπραγμάτευση μεταβατικών πρωτοκόλλων και πρωτοκόλλων προσαρμογής με τις αντισυμβαλλόμενες χώρες που αναφέρονται στο άρθρο 6, παράγραφοι 2 και 6 της Πράξης περί των όρων προσχωρήσεως, οι εκπρόσωποι των προσχωρούντων κρατών συμμετέχουν στις εργασίες ως παρατηρητές, στο πλευρό των εκπροσώπων των παρόντων κρατών μελών.

Ορισμένες μη προτιμησιακές συμφωνίες που έχει συνάψει η Κοινότητα και οι οποίες παραμένουν εν ισχύ μετά την ημερομηνία προσχώρησης, μπορούν να αναπροσαρμοσθούν ή να διαρρυθμιστούν ώστε να ληφθεί υπόψη η διεύρυνση της Ένωσης. Τις προσαρμογές ή τις διαρρυθμίσεις αυτές διαπραγματεύεται η Κοινότητα, με τη συμμετοχή των εκπροσώπων των προσχωρούντων κρατών σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο.

VI.

Τα όργανα καταρτίζουν εγκαίρως τα κείμενα που αναφέρονται στα άρθρα 58 και 61 της Πράξης περί των όρων προσχωρήσεως και των προσαρμογών των Συνθηκών.